

ООО «ВЕНТО-2М»
125373, г. Москва, Походный проезд,
домовлад. 14, эт 3 пом I ком 2
Тел./факс: +7 (495) 544-46-64
E-mail: info@vento.ru
www.vento.ru



Оттяжка скалолазная тросовая (артикул vnt 313)

Не подлежит обязательному подтверждению соответствия

ВНИМАНИЕ! Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, потенциально опасна.

Перед использованием данного снаряжения Вы обязаны:
- Прочитать и понять инструкцию по эксплуатации.
- Пройти тренировку по его применению под руководством квалифицированного инструктора.
- Познакомиться с потенциальными возможностями и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением снаряжения.
Игнорирование этих предупреждений может привести к серьезным травмам или даже смерти.

Рис. 1. Общий вид и составные части изделий



1. Трос стальной в ПВХ протекторе
2. Прюшина для карабин, предназначенного для вставления веревки или для пристегивания к шлямбурному уху
3. Определяющая гильза, маркировка изделия
4. Коуш

Рис. 2. Идентификация и маркировка изделий

Наименование изделия	Артикул	Знак необходимости изучения инструкции	Товарный знак
Оттяжка скалолазная тросовая	vnt XXX		

Срок хранения и службы не ограничен при соблюдении условий хранения и эксплуатации. Хранить при t от плюс 5 до плюс 30 °С. Гарантия X лет с даты продажи.

XX кН

Серийный № XXXXXXXX

И изготовитель: ООО «ВЕНТО-2М», 125373, г. Москва, Походный проезд, домовлад. 14, эт 3 пом I ком 2

Наименование и юр. адрес изготовителя

Инд. номер изделия

Разрушающая нагрузка

Пиктограммы по уходу

Беречь от воздействия влаги

Беречь от воздействия тепла и солнечных лучей

Сушить в тени

Ручная стирка

Отжим в центрифуге запрещен

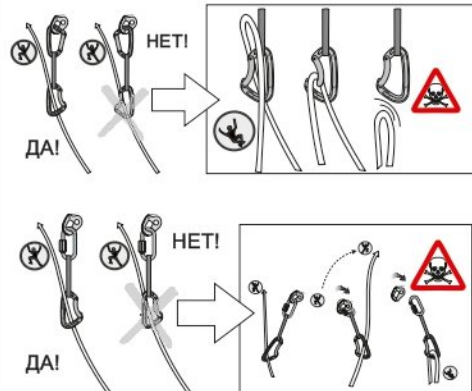
Чистка химическими активными веществами запрещена

Дата изготовления См. отметку месяца и года

Длина изделия

Длина X.X м

Рис. 3. Прошелкивание веревки



Условные обозначения



Таблица. Характеристики					
Артикул	Наименование	Длина, см	Масса, г	Нагрузка, кН	Материал
vnt 313	«Оттяжка скалолазная тросовая»	18	95	22	трос из нержавеющей стали в ПВХ оболочке, д. 6 мм
		23	110	22	

Рис. 4. Установка оттяжек

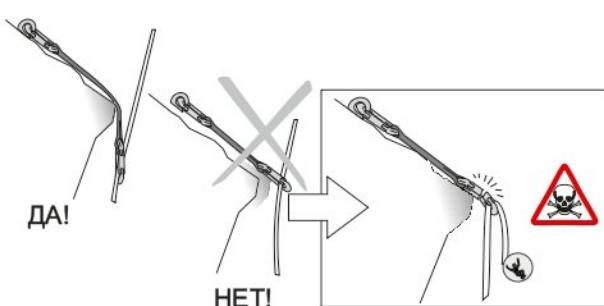
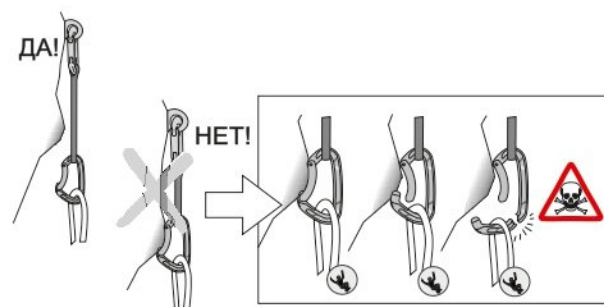
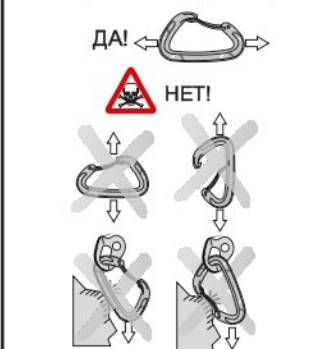


Рис. 5. Использование карабинов



Рис. 6. Приложение нагрузки к карабинам



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. ПАСПОРТ

Руководство по эксплуатации описывает некоторые правильные способы и техники использования оттяжек. Оно не может отразить все варианты применения изделия. Изготовитель информирует только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием снаряжения.

Принимая решение о начале деятельности, связанной с использованием данного снаряжения, имейте в виду потенциальную опасность подобной деятельности для здоровья и жизни. Изготовитель не несет ответственность за риски и травмы, возникшие при неправильном использовании изделия.

Внимательно ознакомьтесь с данным руководством и следуйте всем указаниям по эксплуатации изделия.

Игнорирование предупреждений, указанных в руководстве по эксплуатации, может привести к травмам и даже смерти. Безопасность пользователя зависит не только от корректной работы снаряжения, но и от способности выбирать правильное специализированное оборудование, в зависимости от типа и условий деятельности, а также от умений и навыков использования снаряжения.

Внимание! Данное оборудование может применяться только лицами, прошедшими специальное обучение или под непосредственным контролем квалифицированного инструктора. Дети и прочие лица, не способные нести ответственность за свои действия, всегда должны находиться под непосредственным контролем квалифицированного инструктора.

Получение необходимого обучения, приобретение правильных навыков и соблюдение мер безопасности — это ваша личная ответственность. Вы лично несете ответственность за полученные травмы или смерть, наступившие в случае неправильного использования данного изделия.

Для уменьшения риска травмирования и гибели пользователя во время занятий экстремальными

видами спорта, вы должны пройти подготовительный курс, направленный на освоение техник проведения спасательных работ для их применения в случае необходимости. Перед использованием и во время использования снаряжения пользователь должен четко представлять, каким образом будет выполнена процедура спасения и эвакуации; она должна быть выполнена безопасно и эффективно.

Описание

Оборудование для скалолазания и альпинизма. Оттяжки, соединяя два скалолазных карабина, применяются при прохождении маршрута. Скалолазные оттяжки из нержавеющей троса д. 6 мм предназначены для постоянной установки на скалолазных маршрутах. ПВХ-покрытие троса позволяет при необходимости брать за него руками, не боясь повредить ладони. Используемые материалы позволяют контролировать состояние троса по всей длине. Скалолазные оттяжки могут применяться как оттяжки для позиционирования при перемещении по металлоконструкциям в безопасном пространстве.

Внешний вид, материал изготовления и другие характеристики см. в таблице и на рисунке 1.

Маркировка на изделиях

Значения маркировки представлены на рисунке 2.

В случае перепродажи изделий, произведенных ООО «ВЕНТО-2М», за пределы РФ, перепродавец должен предоставить инструкции по применению, техническому обслуживанию, периодической проверке и ремонту на государственном языке страны-импортера.

Использование

Оттяжки должны использоваться в соответствии с руководством по эксплуатации, правилами безопасности, а также правилами той области деятельности, для которой они предназначены. Оборудование должно соответствовать характеру и условиям применения. Перед использованием изделий с другим снаряжением внимательно изучите инструкции к элементам системы с целью убедиться в возможности совместного использования, а также узнать

возможные ограничения по использованию. Каждый элемент снаряжения имеет ограничения по использованию. Нельзя использовать специальное снаряжение вне пределов применимых к нему ограничений. Запрещено использовать его не в соответствии с прямым назначением. Подбирайте оборудование в зависимости от условий и типа Вашей деятельности. Безопасность пользователя зависит от правильного подбора оборудования; от умений и навыков корректного использования оборудования; совместимости используемого снаряжения (совместимость – правильное использование снаряжения при взаимодействии с другими элементами системы). Применение несовместимых компонентов и подсистем может привести к непроизвольному рассоединению, разрушению или нарушению функционирования систем обеспечения безопасности.

Оттяжки рекомендуется комплектовать карабинами без муфты. Для постоянной установки используйте карабины класса Q. При лазании с использованием оттяжек следует пропускать веревку через карабин, как это показано на рисунке 3. Игнорирование предупреждений и неправильное встегивание веревки может привести к самопроизвольному выстегиванию веревки и всей оттяжки в случае падения спортсмена. Расположение оттяжки должно быть таково, чтобы в момент остановки падения, на карабины не приходилось никакого воздействия со стороны рельефа. В случае неправильного расположения карабинов в момент остановки падения при ударе о рельеф карабины могут разрушиться (рис. 4).

Во время использования карабина его защелка должна быть всегда закрыта, а муфта карабина класса Q надежно завинчена (рис. 5). С открытой защелкой или с незавинченной муфтой прочность карабина существенно снижается. Запирающий механизм, препятствующий непроизвольному раскрытию карабина, также должен быть закрыт. Наибольшей прочностью карабин обладает при закрытой защелке или завинченной муфте и приложении нагрузки вдоль его главной оси (рис. 6).

Приложение нагрузок в других направлениях, при открытой защелке, в другой плоскости, в случае ограничения карабина и давления извне опасны, т.к. прочность карабина в этом случае снижается, что может привести к его разрушению. Карабины не должны подвергаться нагрузкам, превышающим предел прочности, использоваться не по назначению и вне пределов нормальных климатических условий.

После установки оттяжки необходимо проверить правильность присоединения и положения всех элементов относительно друг друга.

Во время эксплуатации все компоненты системы страховки следует оберегать от попадания масел, кислот, растворителей, химических основ, непосредственного контакта с открытым пламенем, каплями раскаленного металла и заостренными поверхностями, абразивными веществами и другого воздействия, снижающего прочностные характеристики материалов, из которых изготовлены оттяжки.

Страховку следует организовывать при помощи динамической веревки, соответствующей стандарту EN 892. Исключайте маятник на страховочной веревке! По возможности избегайте динамических рывков! **Внимание!** Запрещено использовать оттяжку в качестве грузоподъемного оборудования. Запрещается подвергать оттяжку нагрузке, превышающей ее номинальную прочность.

Любые изменения конструкции изделия, а также дополнения, модификации или ремонт запрещены.

Температурный режим эксплуатации от минус 50 до плюс 50 °C.

Уход
Изделие, бывшее в употреблении, должно быть очищено от загрязнений и просушено. Для чистки грязного изделия используйте теплую воду (если необходимо, также нейтральное мыло). Сушите и храните изделие вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла. Сушите только при комнатной температуре. Чистка химически активными веществами запрещена!

В случае использования в экстремальных условиях при воздействии очень высокой или очень низкой температуры, морской воды или частого механического воздействия, свойства изделия снижаются даже после короткого периода использования. В случае воздействия выше перечисленных факторов может потребоваться более частая замена компонентов системы обеспечения безопасности на высоте.

Хранение, транспортирование и утилизация
Снаряжение должно транспортироваться в специальной упаковке, обеспечивающей защиту от механических, химических и других повреждений, природных и климатических воздействий. Оттяжки должны быть защищены от факторов, приводящих к повреждениям изделий. Снаряжение должно храниться сухим и очищенным от загрязнений, вдали от отопительных приборов. Не допускается хранение изделий в одном помещении с бензином, керосином, маслами, нефтепродуктами, кислотами, щелочами и другими химически активными веществами, разрушающими полимеры. Нельзя хранить изделия под воздействием прямых солнечных лучей. Оттяжки должны храниться в сухом, хорошо вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 30 °C, в развешанном состоянии, вдали от источников тепла (не ближе 1 м), не допуская контактов с огнем, коррозионными поверхностями, защищая от прямого солнечного света и других источников ультрафиолетового излучения. В случае невозможности дальнейшего использования изделия, оно подлежит утилизации в соответствии с действующим законодательством.

Предэксплуатационная проверка и выбраковка снаряжения
Перед каждым использованием все применяемое снаряжение должно пройти тщательную визуальную и тактильную проверку с целью убедиться в том, что оно находится в рабочем состоянии и функционирует должным образом. **Внимание!** Проверяйте все составные части оттяжки, включая ПВХ оболочку. При отсутствии или повреждении оболочки ПВХ изделие должно быть изъято из эксплуатации. Перед каждым применением необходимо проверить трос, опрессовочные гильзы и коуши на предмет отсутствия механических, тепловых или химических повреждений. Не должно быть следов коррозии и деформации. **Внимание!** Необходимо убедиться в целостности металлических опрессовочных гильз, а также отсутствии выдернутых металлических прядей.

Проверяйте места соединения изделия с другими элементами системы.

Если выявлены дефекты оборудования при проверке перед использованием, его следует вывести из эксплуатации. Применение такого снаряжения без разрешения компетентного лица запрещено. В случае возникновения сомнений относительно состояния изделия обратитесь за консультацией к изготовителю или компетентному лицу.

Если оборудование оказалось задействованным для остановки падения, не используйте его, пока не будет подтверждения компетентного лица о возможности дальнейшего применения данного оборудования. При возникновении сомнений относительно состояния изделия обратитесь за

консультацией к изготовителю или компетентному лицу.

Помимо проведения проверки перед каждым применением изделие должно подвергаться периодическим проверкам компетентным лицом. Частота таких тщательных проверок определяется интенсивностью и условиями применения изделий, но рекомендуется проводить ее не реже одного раза в 12 месяцев. Периодические проверки проводятся компетентным лицом или организацией, уполномоченной проводить проверки, строго в соответствии с процедурами периодических проверок изготовителя или самим изготовителем. Для контроля применения снаряжения необходимо знать историю его использования. Историю использования рекомендуется заносить в формуляр. Изделие должно быть немедленно изъято из эксплуатации, если:

- не удовлетворило требованиям безопасности при проведении предэксплуатационной проверки пользователем или периодической проверки компетентным лицом;
- было задействовано для остановки падения;
- применялось не по назначению;
- отсутствуют или не читаются маркировки, нанесенные изготовителем;
- неизвестна полная история использования данного изделия;
- истек срок службы;
- истек срок хранения;
- были проведены действия по ремонту, изменению конструкции и/или внесены дополнения в конструкцию, не санкционированные изготовителем;
- возникли сомнения в целостности (комплектности, совместимости) изделия.

Во избежание возможности использования выбракованного оборудования, оно должно быть разрезано и утилизировано в соответствии с действующим законодательством.

Внимание! Использование изделия, не прошедшего предэксплуатационную или периодическую проверку, потенциально опасно для жизни. Эксплуатация такого изделия запрещена!

Сроки службы и гарантии изготовителя
Срок хранения и службы не ограничен с даты изготовления при соблюдении правил периодической проверки изделий на отсутствие повреждений/ следов износа и условий хранения. Фактический срок службы изделия заканчивается, когда возникает один из факторов, перечисленных в разделе «Предэксплуатационная проверка и выбраковка снаряжения». **Внимание!** В определенных случаях срок службы может сократиться до одного использования, например: при работе с агрессивными химическими веществами, при экстремальных температурах, при контакте с острыми гранями, после воздействия динамической нагрузки.

Гарантийный срок на любые дефекты материала или изготовления — 5 лет с даты продажи. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ и старение, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, наступившие в результате несчастного случая или по небрежности, нарушение правил хранения, транспортирования, а также использование изделия не по назначению, в случае отсутствия идентификационных маркировок изготовителя, при наличии следов механического, химического и теплового воздействия.

ООО «ВЕНТО-2М» не несет ответственности за последствия прямого, косвенного или другого ущерба, наступившего вследствие неправильного использования изделий, выпускаемых под маркой VENTO.

Помните, что несоблюдение правил эксплуатации и хранения потенциально опасно для вашей жизни и здоровья.